



Rökvakt Dual Q	<b>GIRA</b>
2346 02	

6LE000970 D/A 04/24

### För din säkerhet

	<b>Anslutning och montering av elektrisk utrustning får endast utföras av behörig elektriker!</b>
---	---

Vid icke fackmässigt montage är allvarliga personskador, t.ex. genom elstöt, brand eller materiella skador möjliga. Läs hela bruksanvisningen och följ den.

	<b>Projektering och montage får endast utföras av behörig fackman</b>
---	---

Enligt DIN 14676 får rökvaktens projektering, montage och service endast utföras av behörig fackman. Gira erbjuder onlinekursen "Utbildad fackman för rökvakter enligt DIN 14676" med certifikat. Utförlig information om kursen finns på "akademie.gira.de".

### Produktegenskaper

- Rökvakt Dual Q är en batteridrivnen, kombinerad rök- och värmevakt för privata lägenheter eller bostadsliknande utrymmen enligt DIN 14676. Rökvakt Dual Q identifierar en rökutveckling tidigt och varnar innan rökgaskoncentrationen blir farlig. Varningen utgörs av en akustisk (signal) och en optisk (LED) signalering.
- Stark, pulserande larmsignal (minst 85 dB (A)).
  - Olika alarmering vid brand- och värmelarm.
  - Dämpad larmsignal (ca 75 dB (A)) vid funktionstest.
  - Rökregistrering enligt fotoelektrisk ströljusprincip.
  - Värmerregistrering genom maximal- och differentialfunktion.
  - Integrerad funktionsknapp för t.ex. larmkvittering, funktionstest och stumkoppling.
  - Rökregistrering kan stängas av.
  - Automatiskt självtest av rökavkänningen med nedsmutsningsspårning.
  - Indikering "Nedsmutsning/störning".
  - Vid mörker upp till 12 h fördröjd signalering vid teknisk störning.
  - Sammankoppling av upp till 40 trådbundna rökvakter.

- 1 modulgränssnitt för 3 valfria moduler när sammankopplingsklämman används samtidigt
- Uppfyller nytt Q-Label kvalitetssigill

**Q-Label innebär**

- Dokumenterat lång livslängd hos rökvakten (upp till 10 år efter aktivering)
- Reducerade fellarm
- Ökad stabilitet, t.ex. mot yttre påverkan
- Batteri är fast monterat och kan inte tas ut

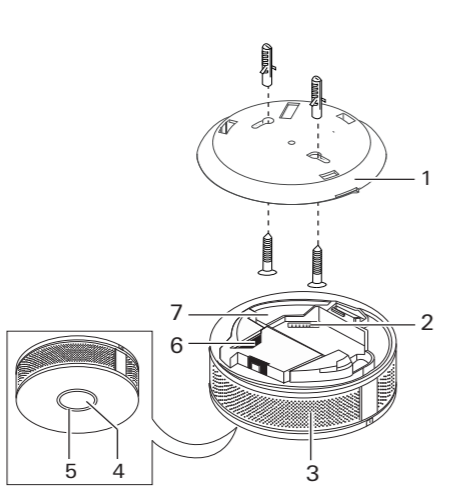
**Leveransen innehåller**

- 1x rökvakt Dual Q
- 1x monteringsmaterial
- 1x monterings- och bruksanvisning

#### Tillbehör

- Följande tillbehör kan användas om detta önskas:
- Relä-modul för rökvakt Dual (artikelnr. 2340 00)
  - Radiomodul för rökvakt Dual (artikelnr. 2347 00)
  - KNX-modul för rökvakt Dual (artikelnr. 2343 00)
  - Distanshylsor (artikelnr. 2342 00)


#### Apparatbeskrivning




- Monteringsplatta
- Modulgränssnitt
- Öppningar för rökinträngning
- Funktionsknapp
- Ljusring
- Batteri
- 230 V-anslutning vid spänningsförsörjning via sockel 230 V

#### Välja monteringsplats


- Riktlinjerna i DIN 14676 gäller när monteringsplatsen för rökvakten väljs. De viktigaste riktlinjerna är:
- Montera så nära mitten av taket som möjligt (minsta avstånd 50 cm till väggar, lampor och andra hinder).
  - En rökvakt per rum (max. 60 m<sup>2</sup> yta).
  - Ska inte placeras direkt intill värmekällor.

	<b>Systembeskrivning för rökvakter</b>
---	--

Du hittar detaljerad information om monteringen enligt DIN 14676 i "Systembeskrivning för rökvakter". Den finns att hämta i download-området hos Gira (www.gira/download).


	<b>Otillåtna monteringsplatser</b>
---	------------------------------------

Rökvakten Dual Q är **inte** avsedd för montering i husvagnar, campingbussar, båtar etc.

	<b>Minimiskydd/optimalt skydd</b>
---	-----------------------------------

För lägenheter och hus gäller:  
**Minimiskydd**

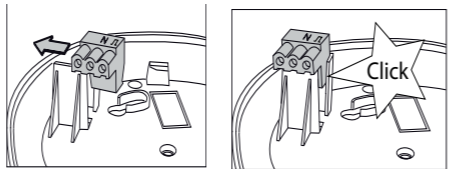
- En rökvakt i varje sovrum, i varje barnrum och i hall/trappuppgång (utrymningsväg).
- Vid öppna planlösningar över två våningar ska en rökvakt monteras på översta våningen.
- Hos byggnader med flera våningsplan ska det monteras en rökvakt per våning.


	<b>Varningslarm</b>
---	---------------------

En del platser är inte lämpliga för montering av en Rökvakt eftersom de lokala förutsättningarna kan göra att det utlöses varningslarm ibland (t.ex. på grund av svets-/lödningsarbeten, extrema vatten-/matlagningsångor eller liknande). Du hittar detaljerad information om olämpliga monteringsplatser i "Systembeskrivning för rökvakter".


#### Dra ledningar till rökvakter


- Max. 40 rökvakter Dual Q kan kopplas ihop via en ledning med två ledare (t.ex telefonkablar J-Y(St)Y 2 x 2 x 0,6 mm). Detta gör att larm kan utlösas samtidigt hos samtliga rökvakter i en lägenhet.
- Max. ledningslängd varierar beroende på kabeltyp och tvärsnitt (vid 1,5 mm<sup>2</sup> = max. 400 m).
- Gör så här för att sammankoppla rökvakterna med varandra:
- Lossa den förstansade delen för kabelinföringen från montageplattan med ett lämpligt verktyg.
  - Anslut ledningen med två ledare till det 3-poliga klämblocket.
  - Skjut på klämblocket på hållarens styrskena (hakar fast hörbart).



	<b>Sammankopplingsklämma</b>
---	------------------------------

Via sammankopplingsklämman kan även en extern tryckknapp anslutas parallellt (t.ex. nödstopp-knapp).

	<b>Avaktivera rökregistrering</b>
---	-----------------------------------

	<b>CE-försäkran och dess upphörande</b>
---	---

När täckplattan till DIP-brytaren bryts ut förloras CE-överensstämelsen för rökvakten enligt EN 14604.

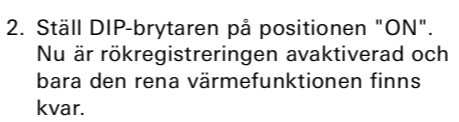
Rökvaktens rökregistrering kan stängas av om detta önskas. Då kan rökvakten även användas i utrymmen som är olämpliga för vanliga rökvakter. Rökvakten arbetar då enbart som värmevakt och utlöser larm

- så snart hastigheten som omgivningsluften värms upp med ligger utanför de normala parametrarna.

- vid omgivningstemperaturer över +54 °C.

Rökregistreringen avaktiveras så här:

- Bryt ut DIP-brytarens täckplatta med ett lämpligt verktyg.

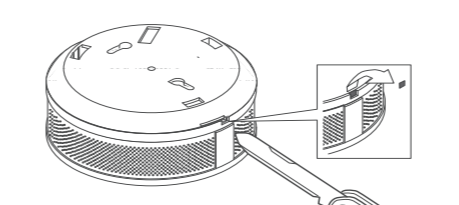


- Ställ DIP-brytaren på positionen "ON". Nu är rökregistreringen avaktiverad och bara den rena värmefunktionen finns kvar.


#### Montera rökvakt

- Montera montageplattan. När sammankopplingsledningen dras utanpåliggande ska distanshylsorna användas.

Tillval: Aktivera eventuellt rökvaktens stöldskydd före montaget för att försvåra en otillåten demontering eller manipulation av rökvakten. Skär då ut den förstansade delen på rökvaktens hus med ett lämpligt verktyg. I spärrat läge kan förreglingen bara öppnas med ett verktyg.



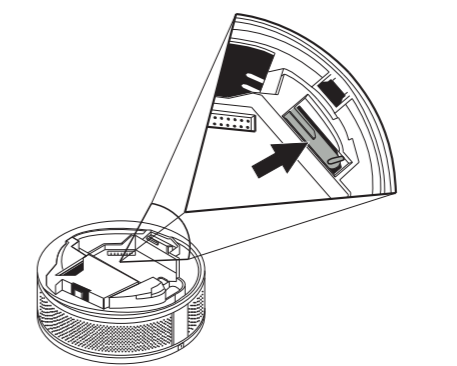
- Lås fast rökvakten på montageplattan (skjut på och vrid medurs). Demonteringen utförs i omvänd ordningsföljd (vrid motsols och dra av).
- Vänta på initialiseringen (ca. 30 sek.) och utför sedan funktionstestet (se "Funktionstest").

	<b>Servicebok för rökvakter</b>
---	---------------------------------

Gira erbjuder "Servicebok för rökvakter" i download-området. Här ska alla viktiga data för rökvaktens första installation fyllas i.

**Aktivering/avaktivering**

Rökvakten har en intern aktiveringsknapp (grå).




Rökvakten aktiveras automatiskt när den sätts fast i montageplattan/sockeln 230 V. Aktiveringsknappen för funktionstestet kan alternativt hållas manuellt (rökvaktens spänningsförsörjning aktiveras automatiskt. Initialiseringsungsfas 30 sek.). När spärren släpps avaktiveras rökvakten automatiskt.

### Information och rekommendationer för specialisten

**Prestandadeklaration**

Prestandadeklarationen i enlighet med förordning (EG) 765/2008, av förordning (EU) 305/2011 (byggproduktförordning) och byggproduktlagen, hittar du antingen i download-området (gira.de/Konformitaet) eller direkt vid produkten i onlinekatalogen (katalog.gira.de).

##### Instruktion och överlämnande

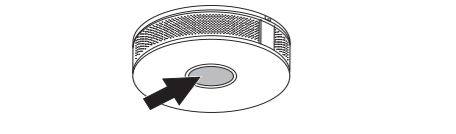
	<b>Instruktion och överlämnande av Bruksanvisning</b>
---	---

Förklara produktens alla funktioner för slutanvändaren eller dennes representant. Den här bruksanvisningen är en del av produkten och måste överlämnas till slutanvändaren eller dennes representant för säker förvaring.

<b>Tekniska data</b>	
Typ av vakt:	optisk rök- och värmevakt
Användningsområde :	Inomhus (tak)
Montering i campingbussar, husbilar etc.:	<b>Ej lämplig!</b>
Spänningsförsörjning:	Via rökvaktens batteri (inkapslat, kan inte bytas ut) Dessutom AC 230 V vid användning av artikelnr. 2331 02
Batteriets livslängd:	upp till 10 år (efter aktivering)
Akustisk signal:	Alarm: min. 85 dB (A) test: ca 75 dB (A)
Optisk indikering:	Ljusring (röd LED) signaliserar status och störningar
Sammankoppling:	Trådbunden och med moduler
Integrerat gränssnitt:	för KNX modul, trådlös modul och relä-modul
Funktionsknapp för:	Funktionstest <p>Stumkoppling</p> <p>Larmkvittering</p> <p>Fördröjning</p> <p>indikering</p> <p>“Störning”</p>
Omgivningstemperatur:	-5 <span> </span> °C till +55 <span> </span> °C
Lagertemperatur:	-20 <span> </span> °C till +65 <span> </span> °C
Transporttemperatur:	-20 <span> </span> °C till +65 <span> </span> °C
Monteringshöjd:	max 6 m
Kapslingsklass:	IP 30
Kapslingsmått:	125 x 48 mm (Ø x h)
Vikt:	ca 250 g
Standarder:	DIN EN 14604
RoHS/WEEE-konform:	Ja
Miljövänlig kassering:	regleras via EAR

### Funktionsknapp

Rökvakt Dual Q har en central funktionsknapp som är lätt att nå.



Följande åtgärder kan utlösas via funktionsknappen (grå) under normaldrift:

- Larmkvittering
- Funktionstest
- Stumkoppling
- Fördröj störnings-/nedsmutsningsindikering

### Funktionstest

För funktionstestet gäller:

- Efter första installationen
- Efter varje larm, varje service och varje felmeddelande

#### Funktionstest

Genomför funktionstestet så här:

- Håll funktionsknappen intryckt under ca 4 sek. Först hörs en kort kvitteringssignal. Därefter hörs en dämpad signal och ljusringen blinkar.
- Släpp funktionsknappen igen.
- När funktionstestet lyckades: håll funktionsknappen intryckt igen tills signalen tystnar och ljusringen slocknar.

	<b>Dämpad signal</b>
--	----------------------

Signalen är dämpad vid funktionstestet (ca 75 dB (A)). Detta för att en hörselskada (t.ex. tinnitus) ska undvikas.

	<b>Funktionstest gick inte bra</b>
--	------------------------------------

Byt ut rökvakten direkt när den misslyckas med funktionstestet två gånger i rad. Rökvak-ter som inte fungerar får inte monteras.

	<b>Funktionstest för rökvakter som är sammankopplade via ledning</b>
--	--

Vid funktionstestet för rökvakter som är sam-mankopplade via ledning avger alla anslutna rökvakter bara ett akustiskt larm. Om detta inte sker undersöker du anslutningarna och sammankopplingsledningarna.

	<b>Rökvakter räddar liv</b>
--	-----------------------------

Tänk på följande när rökvakter används:

- Använd enbart rökvakter som uppfyller DIN 14604
- Täck aldrig över rökvakter permanent och blockera dem inte heller med föremål
- Montera aldrig rökvakter som är defekta eller som inte fungerar korrekt

### Drifts- och larmsignaler

<b>Lokal rökvakt</b>			
	<b>Signal</b>	<b>Ljusring</b>	<b>Innebörd</b>
	-	-	Driftläge
Hög intervallsigna l	Blinkar snabbt		Lokalt röklarm
Hög pulserande signal	Blinkar snabbt		Lokalt värmelarm
8 korta signaler i 60 sek.-intervall	Blinkar 8x i 8 sek.-intervall		Störning
2 korta signaler i 60 sek.-intervall	Blinkar 1x i 5 sek.-intervall		Svagt batteri*

1 sek. lång signal i 2 sek.-intervall	Lyser permanent	Funktionstest (givare har utlöst larm tidigare)
1 sek. lång signal i 2 sek.-intervall	Blinkar snabbt	Funktionstest (givare utlöste inget larm)
	Blinkar i 2 sek.-intervall	Stumkoppling
Kort signalton i 1 sek-takt	Blinkar i 1 sek.-intervall	EMC-störning

Kort signalton i 250 ms-takt	Blinkar i 5 min i 250 ms-takt	Identifikation av vakten
------------------------------	-------------------------------	--------------------------



\* Byt givare inom 30 dagar.

#### Sammankopplad rökvakt

Vid kabelansluten sammankoppling sker signaleringen hos den utlösande rökvakten enligt tidigare beskrivning. De sammankopplade rökvakterna signalerar så här:

<b>Signal</b>	<b>Ljusring</b>	<b>Innebörd</b>
Hög intervallsignal	-	Larmmeddelande rök eller värme
1 sek. lång signal i 2 sek.-intervall	-	Funktionstest (fjärrutlösning)
2 korta signaler i 60 sek.-intervall	-	Svagt batteri*

\* Byt givare inom 30 dagar.

	<b>Signalering när sockel 230 V används</b>
--	---

Vid användning av sockel 230 V är signaliseringen olika. Beakta monterings- och bruksanvisningen för sockeln 230 V för rökvakten Dual Q.

### Kvittera larm/varningslarm

När rökvakten har larmat och det bevisligen handlar om ett varningslarm så kan du kvittera larmmeddelandet genom att trycka på funktionsknappen. Se sedan till att orsaken till varningslarmet åtgärdas. Om detta inte skulle vara möjligt temporärt så aktiverar du stumkopplingen vid behov.

### Aktivera stumkoppling

Rökvakten har en så kallad "stumkoppling". Rökvaktens funktion avaktiveras då för maximalt 15 min. Detta är till hjälp

- för att förebygga och förhindra varningslarm, t.ex. vid aktiviteter som alstrar mycket damm (sopa ett dammig rum, sota skorsten o.s.v.) eller
- för att stänga av larmet vid rökutveckling som man fastställt är ofarlig (t.ex. kraftig stekning av kött).

Aktivera stumkopplingen så här:

- Tryck på funktionsknappen under 1 sek. tills kvitteringssignalen ljuder.
- Släpp funktionsknappen: ljusringen blinkar i 2 sek.-intervall och stumkopplingen är aktiverad.

Stumkopplingen avaktiveras automatiskt efter 15 min. och rökvakten är sedan tillbaka i normalt driftläge.

#### Fördröjning indikering störning/nedsmutsnig

När det är mörkt skjuter fotocellen, som är integrerad i rökvakten, på varningen "rökvakt smutsig" i upp till 12 timmar. Detta påverkar inte rökvaktens funktion! Meddelandet kan fördröjas under maximalt 7 dagar med vardera 8 timmar, när första signaleringen inträffar vid en olämplig tidpunkt. Tryck då kort på funktionsknappen tills den första signalen tystnar. Nu signaleras meddelandet "Störning/nedsmutsnig" med fördröjning.

### Skötsel och service

Sköt om och serva rökvakten regelbundet för att säkerställa full funktionsförmåga.

#### Skötsel

Torka av rökvakten regelbundet med en fuktig (inte våt!) trasa. Damm kan också tas bort från rökvakten med en lämplig dammsugare om det görs försiktigt (lägsta nivå).

#### Service

	<b>Service och serviceplikt</b>
--	---------------------------------

Enligt DIN 14676 föreligger en årlig serviceplikt för rökvakter, utförd av en kvalificerad specialist. Resultaten av servicen ska föras in i serviceboken för rökvakter. Tänk på detta: Uppfylls inte serviceplikten kan försäkringsskyddet förloras vid en brand.

### Renoveringsarbeten

	<b>Renoveringsarbeten</b>
--	---------------------------

Montera inte rökvakten förrän alla renoveringsarbeten är avslutade, om detta är möjligt. Är detta inte möjligt täcker du över rökvakten med den medföljande huven (ta bort igen när arbetena är avslutade). Du kan också välja att demontera rökvakten för den period som arbetena pågår. När arbetena är avslutade måste den ursprungliga funktionsberedskapen hos den installerade rökvakten återställas och kontrolleras (funktionstest).

### Kassering

Kassera rökvakten vid den tidpunkt som är angiven på apparatetiketten eller när batteriet är tomt.

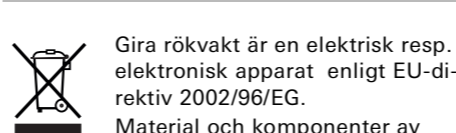
	<b>Fara</b>
	<b>Det föreligger explosionsrisk om batteriet tas bort med våld!</b>

Rökvaktens batteri kan **inte** bytas ut. Tas batteriet ut ur apparaten med våld kan en skada göra att en explosion inträffar. Rökvakten måste alltid kasseras komplett.

	<b>Batteriets livslängd</b>
--	-----------------------------

Livslängden (ca. 10 år efter aktivering) hos batteriet kan reduceras på grund av följande faktorer:

- Ytterligare användning av moduler.
- Sammankoppling av rökvakterna via sammankopplingsklämma
- Fler testlarm än föreskrivet.



Gira rökvakt är en elektrisk resp. elektronisk apparat enligt EU-direktiv 2002/96/EG. Material och komponenter av hög kvalitet användes när apparaten utvecklades och tillverkades. Dessa är återvinnings- och återanvändningsbara. Informera dig om vilka bestämmelser som gäller i ditt land för separat insamling av uttjänta elektriska och elektroniska apparater. De här apparaterna hör inte hemma i hushållssoporna. Korrekt kassering av uttjänta apparater skyddar miljö och människor mot möjliga, negativa följder.

### Felavhjälpning

<b>Problem</b>	<b>Lösning</b>
Ingen signal hörs under funktionstestet	Kontrollera rökvaktens fastsättning
Frekventa varningslarm	Undersök störningskälla på monteringsplatsen
	Rengör rökvakt

#### Garanti

Garantiärenden hanteras enligt lag av fackhandeln. Defekta apparater lämnas/skickas portofritt tillsammans med en felbeskrivning till ansvarig handlare (fackhandel/ installationsföretag/elfackhandel). Denne ser till att apparaterna skickas till Gira Service Center.

	<b>Q-Label och garanti</b>
--	----------------------------

Q-Label påverkar inte lagstadgade garantiförpliktelser.

#### Information och rekommendationer för boende

	<b>Varningsfunktionen hos rökvakten</b>
--	---

Varningsfunktionen hos en rökvakt består enbart i att, i rätt **tid**, varna personer som befinner sig i en användningsenhet (t.ex. Lägenhet) eller i en byggnad. De närvarande personerna organiserar själva sin räddning och informerar själva räddningstjänst (t.ex. brandkår).
**Rökvakter släcker inte bränder!**

#### Gör så här när det brinner

DIN 14676 rekommenderar att information om uppträdande vid brand placeras permanent i varje användningsenhet så att drabbade personer får hjälp med hur de ska uppträda vid en brand. Informationen ska lämnas på de språk som normalt används. Här ska hänsyn ev. även tas till de boende i en lägenhet (t.ex. personer som inte talar svenska).

Standarden rekommenderar även uttryckligen att en ansvarig brandskyddsmyndighet engageras i förväg. Denna kan definiera rekommendationer eller fastställningar som är avvikande eller har annan lydelse.
Detaljerad information om detta hittar du i “Systembeskrivning för rökvakter” eller i DIN EN 14676.

#### Principiellt gäller:

- Den personliga säkerheten kommer alltid först!
- Varna de personer bor med.
- Lämnna genast rummet/byggnaden.
- Stöd personer som behöver hjälp för att komma ut.
- Håll dig nära golvet när röken är tät.
- Undersök om alla personer har lämnat rummet/byggnaden.
- Om du inte kan lämna rummet/byggnaden stänger du alla dörrar och tätar alla öppningar och springor, t.ex. med våta trasor. Kalla på hjälp vid fönstret.
- Ring inte brandkåren förrän du är i säkerhet.
- Bekämpa bara branden själv om du inte utsätter dig för fara.

### Gira

Gira Giersiepen GmbH & Co KG
Elinstallationssystem
Postfach 1220
42461 Radevormwald, Tyskland
Tel +49 (0) 2195 602 - 0
Fax +49 (0) 2195 602 - 191
info@gira.de
www.gira.de